

1951  
•  
1952

*théâtre  
des  
célestins  
  
lyon*

C. Ravel 51



*esbrousse*

T A I L L E U R

48, RUE DE LA REPUBLIQUE, LYON

*Une montre de qualité*



*s'achète*  
à la  
MAISON  
SPÉCIALISÉE :

**M. METZGER**  
7, CFS FRANKLIN ROOSEVELT  
EX-CRS MORAND LYON

*Réparations soignées*

PUB. DIONET, LYON

T.S.F DISQUES  
ELECTRICITE  
**RHONE LUMIERE**  
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS. MARCONI  
DUCRET ET THOMSON

PARTE COLUMBIA  
SWING  
LA VOIX  
DE SON MAITRE

# Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITE  
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**

40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



# THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1951-1952

*Directeur*

CHARLES GANTILLON

(11<sup>e</sup> année)

*Secrétaire général* : ALBERT HUSSON

*Régisseur général* : JOSEPH DEMEURE

*Chef machiniste* : GILBERT ORSONI

*Chef électricien* : JEAN BOYER



## LACOSTE

M. GODARD, Succ<sup>r</sup>

*"Le chapelier  
de l'homme moderne"*

8, rue Président-Carnot - LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE  
CHAPELIER POUR DAMES

## L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE  
SEUL FABRICANT A LYON

COIFFEUR pour DAMES

**PAUL MONSALLIER**

6, RUE CONFORT - F. 42-13

*Salon pour Messieurs*

MANUCURE

FONDÉE EN 1850 = CENT ANS DE SUCCÈS

**MEUBLES  
BONJOUR**

ENSEMBLIERS-DÉCORATEURS A LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ

*La plus vaste Exposition de la  
Place, rassemblant en permanence  
les Nouveautés Actuelles*

Nombreuses récompenses aux Expositions  
Françaises et Universelles



**Roux-Marquiand**

7 et 9, rue de Brest  
(EX - RUE CENTRALE)

MAISON CINQUANTAIRE

**CHAUFFAGE LYONNAIS**

**E. VAQUIER**

GRAND CHOIX DE TOUS APPAREILS  
DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE  
CUISINIÈRES ÉMAILLÉES MIXTES  
CHARBON - GAZ - ÉLECTRIQUES  
CALORIFÈRES  
A COKE ET A FEU CONTINU

DÉPOSITAIRE  
**BUTAGAZ**  
INSTALLATIONS  
REPARATIONS

29, RUE MONCEY - LYON  
TÉL. MONCEY 58-23

POUR LE  
HOME MODERNE

Jean Royer

CRISTAUX  
PORCELAINES  
FAIENCES  
CERAMIQUES  
CADEAUX

*Lyon*

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

**GINET**

OPTICIEN-LUNETIER

BREVETÉ E. N. O.

6, RUE NEUVE - LYON

TÉL. BURDEAU 44-44

*Pelleteries fines*

**André KESSEL FILS**

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37  
(aucune succursale)

**MODÈLES - TOILES COUTURE**

*Christiane Godde*



**COUTURIER  
DES JEUNES  
CHASSEUR  
DE LEURS PETITS PIEDS**



SES CADEAUX DE NAISSANCE  
ET TOUTES SES TROUVAILLES

**8, AV. MARECHAL-DE-SAXE, LYON**  
Lalande 28-32



DU 19 AU 21 FEVRIER :

**LA COMÉDIE DE LYON**

dans

**L'AVARE**

de MOLIERE

Mise en scène de Charles GANTILLON et Jacques BARRAL

Décors de Aimé DEVIÈGUE



**AIGLE AZUR**



TRANSPORTS  
PASSAGERS

AÉRIENS  
- FRET -

SERVICES REGULIERS

CORSE - TUNISIE - MAROC

A.E.F. - INDOCHINE - A.O.F.

30 BIS, PLACE BELLECOUR, LYON - F. 24-36  
ET TOUTES AGENCES DE VOYAGES

**A l'Ancre de Marine**



16, RUE FENELON

HORLOGERIE-BIJOUTERIE

BIJOUX SUR COMMANDE

*Ouvrier spécialiste*

# HOMÉOPATHIE

PHARMACIE  
RHODANIENNE

J. BOIRON - Docteur en pharmacie

38, RUE THOMASSIN  
ET 7, RUE GROLÉE  
G. 12-17

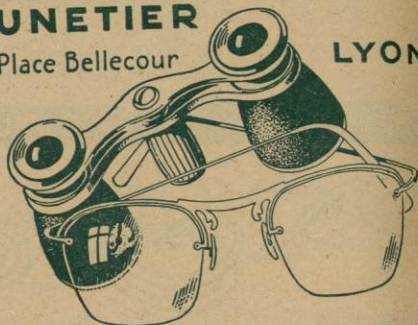


*Tous renseignements sur l'Homéopathie*

# HENRI PETER LUNETIER

2. Place Bellecour

LYON



*Ameublement*

# PIERREFEU

FABRICANT

*Maison fondée en 1880*

Magasin :  
3, COURS DE LA LIBERTE

Usine :  
31, RUE SAINTE-ANNE-DE-BARABAN  
LYON



# O'NEIL

19, Place Bellecour

*"Le Couturier de l'Homme"*

# Georges BIZET

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES  
TISSUS POUR AMEUBLEMENT  
COUVRE-LITS

*La Maison  
des Rideaux*

42, Rue de Brest  
LYON  
F. 43-46

# FOURRURES

*M. Legros*

ARTISAN-FOURREUR

9, Rue de Marseille  
LYON - Tél. Parm. 39-69

TRANSFORMATIONS  
REPARATIONS  
CONSERVATION

# C<sup>IE</sup> NORDIQUE DE FOURRURES

*Une Maison de confiance*

5, RUE DES ARCHERS - LYON

CORSETS GAINES  
SOUTIEN-GORGE

*Au Tout Lyon*

*Lingerie  
Lainages*

25, Rue Paul-Chenavard - LYON



## ANALYSE

« L'Avare » aussi est tiré de Plaute, mais Molière a encore plus transformé « La Marmite » de Plaute qu'il n'avait transformé « Amphitryon », et il n'y a pas la moindre comparaison à faire de la pièce de Plaute et de celle de Molière. La pièce de Plaute n'est guère qu'une jolie pièce anecdotique ; celle de Molière une grande comédie de caractère. Molière y inaugure presque un tout nouveau genre. Dans trois au moins de ses comédies (« Avare », « Tartuffe », « Femmes Savantes ») il peint, autour d'un personnage principal, toute une famille, et il montre cette famille désorganisée par le vice du personnage principal. J'ai dit « au moins » parce qu'on pourrait faire entrer « Le malade imaginaire » dans cette classe des pièces de notre auteur. Dans « L'Avare », Molière peint l'Avare ; et en même temps il le montre puni par ce que son vice a fait de son fils et de sa fille, l'un débauché, joueur et un peu escroc ; l'autre un peu dévergondée, tous deux irrespectueux et complètement exempts de piété filiale. C'est la comédie de caractère, et de plus la comédie que nous avons appelée la comédie sociale. Pour ce qui est du caractère lui-même, il est peint à n'y rien souhaiter. Il est montré, selon le procédé favori de Molière, à la fois odieux et ridicule, et le ridicule, pour que l'on reste dans le ton de la comédie, l'emportant sur l'odieux, et il y a une progression dans le ridicule qui est à ravir.

(suite page 6)



SKI  
VILLE  
SPORT  
CHASSE  
MONTAGNE

**GUERRIER**  
  
**CHASSEUR**

18,  
Rue V.-Hugo  
LYON

Tél.  
F. 05-40

# CALIXTE

58 COURS  
MORAND



TELEPHONE  
LALANDE 34-91

*Le chausseur de Lyon*

# CHEMISERIE DE L'OPERA

BONNETERIE DE LUXE

*Maor*

27, PL. DE LA COMEDIE, LYON

*Le Grand  
Magasin  
du Tissu*

# DIRCTY

*17 Rue de  
L'Hôtel de Ville*  
LYON

# A. Bourgeois-Tollet

CERAMISTE - VERRIER  
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES  
CRISTAUX  
LUMINAIRE  
OBJETS D'ART

# BIJOUX

MONTRES  
OMEGA  
ROLEX  
ZENITH  
UNIVERSAL

## H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

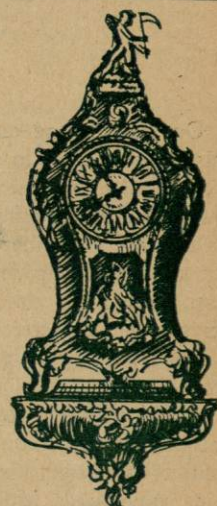
67, AVENUE MARECHAL - FOCH  
Angle cours Roosevelt  
LYON

EXPERT  
PRÈS MM. LES  
COMMISSAIRES  
PRISEURS  
DE LYON

**BRILLANTS**  
ET  
**BIJOUX D'OCCASION**

## DISTRIBUTION

<i>Harpagon</i> .....	MARCEL DECRET
<i>Cléante</i> .....	DANY RALEIGH
<i>Elise</i> .....	ANDRÉE COMBE
<i>Valère</i> .....	JEAN GOINE
<i>Marianne</i> .....	MAURINE JACQUET
<i>Anselme</i> .....	JEAN AMADOU
<i>Frosine</i> .....	SUZANNE MAURY
<i>Maître Simon</i> .....	ANDRÉ BONNARDEL
<i>Maître Jacques</i> .....	PAUL JANIN
<i>La Flèche</i> .....	JACQUES BARRAL
<i>Dame Claude</i> .....	MICHEL TESSIER
<i>La Merluche</i> .....	CHRISTIAN MARIN
<i>Brindavoine</i> .....	AIMÉ DEVIEGUE



# CHARVET

HORLOGER DE LA VILLE  
48, Rue de l'Hôtel-de-Ville  
LYON

F. 49-61

**AU TRIOMPHE**

CHEMISERIE  
BONNETERIE

LINGERIE  
NOUVEAUTE

LYON  
10, PLACE DES TERREAUX  
TEL. BURDEAU. 23 79

# BORDEU TISSUS

TÉL. F 77-32

48, RUE DE LA CHARITE - LYON

8, PLACE  
BELLECOUR



4, PASSAGE  
DE L'HOTEL  
DIEU

*Confiance - Prix - Qualité*  
chez

# NEYRAL

*le fourreur idéal*

38  
RUE DE L'HOTEL DE VILLE  
LYON

ANGLE RUE LONGUE

# MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C<sup>ie</sup>

Liqueurs - Spiritueux  
Caveaux réservés de Vins  
et Champagnes

*Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune*

MAGASINS ET BUREAUX  
11, RUE EMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

# MONTET

MONTRES ET BIJOUX  
DE GRANDE CLASSE

TEL F 86-83

54, RUE DE BREST  
(ENTRESOL)



## ANALYSE (suite)

On s'est étonné que l'Avare fut amoureux. Il n'est, en effet, ni nécessaire ni très vraisemblable qu'il le soit. Mais d'abord il suffit que ce ne soit pas impossible, et c'est le personnage complexe sans être incohérent ; ensuite un moyen de bien peindre une passion est de la peindre en lutte avec une autre et, dans cette lutte, se développant et s'accusant et se mettant en relief plus qu'elle ne ferait sans cela. Jean-Jacques Rousseau s'est beaucoup servi de « L'Avare » pour montrer que Molière attirera l'attention du spectateur sur des gens vicieux (le fils de l'Avare, sa fille, son intendant). Je ne vois pas que l'intérêt du spectateur se porte sur ces gens-là, et je 'vois qu'il est utile de montrer le vice puni par les vices mêmes qu'il suscite et crée pour ainsi dire autour de lui.

« L'Avare » a été très bien adapté par Fielding, qui n'a pas laissé d'ajouter quelques beautés à son modèle et qui a eu un grand succès. Chez nous, Balzac a repris le sujet dans son admirable « Eugénie Grandet », et M. Octave Mirbeau s'est au moins souvenu de Molière dans sa très belle comédie « Les affaires sont les affaires ». Le nom d'Harpagon est devenu générique en français et l'on dit un Harpagon pour dire un avare. La locution « les beaux yeux de ma cassette » est également passée dans la langue.

Emile FAGUET.



Lingerie fine - Linge de Maison  
Rideaux - Layettes

## Trousseau modèle

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

*Tradition de goût et de qualité  
de son atelier*

**A** DRILLON  
**G** ARAVEL  
*Tailleur*

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

**SERVICE RAPIDE**

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

# LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

**GROUPAGES**

 **CHANTILLY** THÉ · BAR · CABARET  
*Le Rendez-vous Select*  
14, RUE THOMASSIN - LYON  
Tel. F : 28-15  
OUVERT TOUTE LA NUIT  
THE - APERITIF DANSANT de 18 à 20 heures  
CABARET - ATTRACTIONS à partir de 22 heures  
APRES LE SPECTACLE, VENEZ TOUS « AU CABARET DE L'AMBIANCE »

## CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur  
de la femme élégante*

SES MODELES, SA QUALITE, SES PRIX

## Blain

4-5, GRANDE-RUE DE LA CROIX-ROUSSE, LYON  
TÉL. BURDEAU 84-90

Toute la bonneterie  
et chemiserie

POUR  
DAMES - MESSIEURS ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX  
ET DE BON GOUT

PRIX RAISONNABLES

OBJETS D'ART

**RANGE**  
21  
RUE CHAPONNAY  
TELE M. 53-53  
LYON

EXPOSITIONS

HOMMES  
DAMES

SES TISSUS DE QUALITÉ  
SA COUPE IMPECCABLE  
SES PRIX TRÈS ÉTUDIÉS

**J. LAROCHE**

TAILLEUR

68, RUE DE LA CHARITÉ LYON

SPECIALITE POSTICHES  
DAMES-MESSIEURS  
FANTAISIES

**VICTOR**

RITZENTHALER

37, RUE DE BREST LYON  
TÉL. FRANKLIN 13-68



A PARTIR DU 22 FEVRIER :

**BOBOSSE**

d'ANDRÉ ROUSSIN

avec

**FRANÇOIS PERIER**



*Les trousseaux réalisés par*

**Charlotte FRISTOT**

*La fine lingerie de Madame  
La décoration de la table et du lit  
La parure des enfants  
Broderies et dessins.*

44, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE - LYON  
TEL. LALANDE 47-64

PIANOS  
MUSIQUE



ACCORDS  
REPARATIONS

**Heitz**

39-41 RUE DE LA CHARITÉ  
LYON

TEL. F. 46-23

TEL. F. 46-23

## Au Roi de la Vaisselle

SON CHOIX ETONNANT LE CLASSE  
GRAND SPECIALISTE DU CADEAU

*Service de table  
à café  
thé  
fantaisies, etc...*

VOYEZ SES ETALAGES  
ET RETENEZ SES PRIX

*9, rue de la Martinière*  
(près Salle Rameau)

TÉL. BURD. 19-47

TÉL. BURD. 19-47

*Vous trouverez chez*

# BRIOL

*tout le confort ménager*

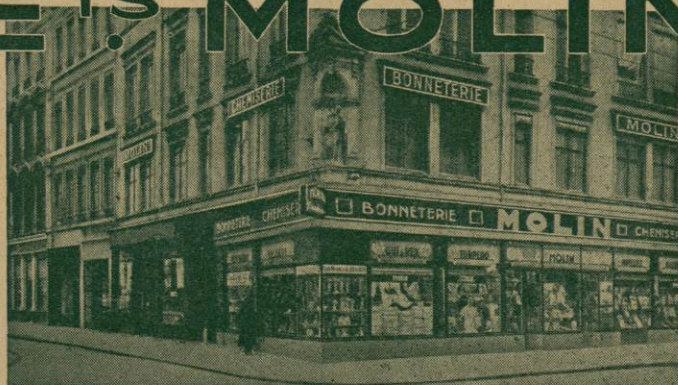
**ASPIRATEURS  
BLOCS CUISINE  
MACHINES A LAVER  
REFRIGERATEURS**

AINSI QUE LES MEILLEURES MARQUES DE  
**RADIO - TELEVISION**

**FACILITÉS DE PAIEMENT**

**99, AVENUE DE SAXE**

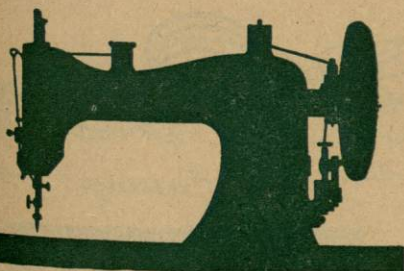
# ETS. MOLIN



13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862



## NEVA CORNELLY

POUR L'INDUSTRIE - L'ARTISANAT ET MENAGE  
MODERNISEZ VOS MACHINES  
VOYEZ NOS MEUBLES  
ET MOTEURS ELECTRIQUES

**MERLE**

2, RUE JARENTE - ANGLE RUE VAUBECOUR  
LYON - PERRACHE

BIJOUTERIE • HORLOGERIE  
ORFEVRERIE

*Madame*  
*G. Labaty*

26, Rue de la Charité - LYON

TOUT  
**L'AMEUBLEMENT  
MENARD**

53, COURS DE LA LIBERTÉ • LYON  
TEL. MONCEY 26-69

*a réuni pour vous*  
tout ce qui concerne l'installation  
et l'embellissement de votre intérieur

TISSUS - TENTURES - VOILAGES  
SIEGE - TAPIS - LITERIE

Toutes fournitures pour ameublement

TAILLEURS  
HOMMES  
ET DAMES

**A. DUCLOS & Fils**

37, COURS  
DE LA LIBERTÉ

LYON - T. M. 39-00

MAISON FONDÉE EN 1908



Charles Dullin

PHOTO K.



EN TOUTE CONFIANCE  
ADRESSEZ-VOUS  
AUX

**Fourrures R. Daniel**

45, RUE VICTOR-HUGO  
LYON, TEL. F. 46-98

QUALITE-ELEGANCE-PRIX

*Bas Exciting*

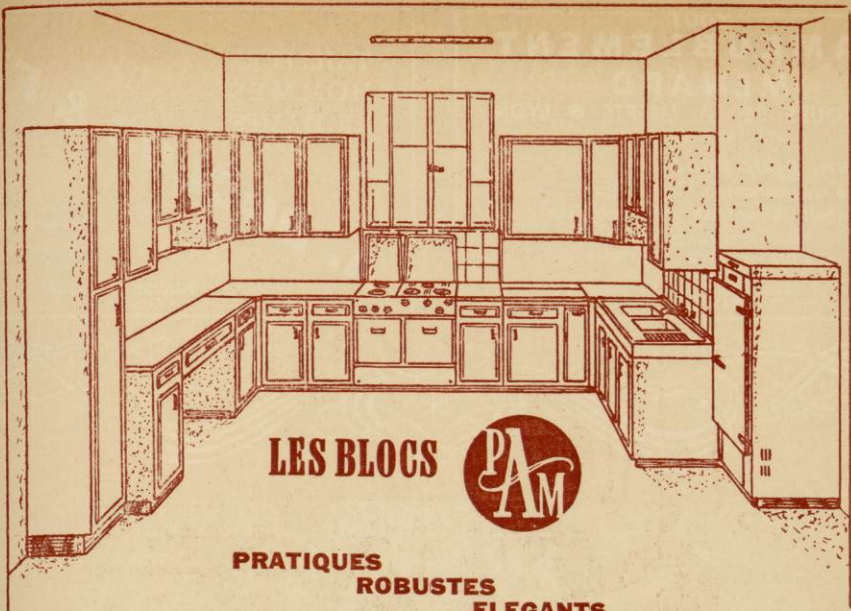
T  
R  
I  
C  
O  
T  
S

**ANDRÉ**

1, Rue de l'Hôtel-de-Ville  
*le Bonnetier de la Femme*  
TOUTE LA MAILLE

L  
I  
N  
G  
E  
R  
I  
E

SOUS-VÊTEMENTS



**LES BLOCS**



**PRATIQUES  
ROBUSTES  
ELEGANTS**

*font les beaux ensembles de cuisine*

**PALAIS DES ARTS MÉNAGERS • Lyon-Terreaux**

*Du plus simple ustensile de cuisine au plus perfectionné des appareils ménagers*

*MEMBRES DE LA*  
**HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE**

*SECTION LYONNAISE*

**BOUCHARD**, 24, Place Bellecour - F. 41-72

**CHAREYRE Jacques**, 11, Rue Terme - B. 60-75

**DAVIN Jean**, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

**FOREST & FAVRE**, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

**GUIGAL Fernand**, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

**HURAUULT Louis**, 5, Place Carnot - F. 87-56

**Institut de Beauté Jeanne LEOTIER**

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

**Institut Jeanne MONNET**

9, Rue Président-Carnot - F. 38-04

**JULIEN**, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

**MICHON Marcel**, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

**MAURICE**, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

**RAYMOND & LUCIENNE**, 2, Place des Célestins - F. 64-82

*C. Ravel*

PUB. D.



# CAMBET

CÉRAMISTE VERRIER

13 RUE DE LA CHARITÉ  
LYON